

Das Blaulicht-Blink-Set enthält alle Teile, die für eine vorbildgetreue Umrüstung eines Einsatzfahrzeuges (Polizei, Feuerwehr usw.) benötigt wird. Um Beschädigungen der Einzelteile zu vermeiden, unbedingt nachfolgende Anleitung und den Anschlussplan beachten.

Blaue Blinklampen

Für das Blaulicht-Set werden Miniatur-Glühlampen mit einer Betriebsspannung von 5 Volt verwendet. Die Anschlussbuchsen A und B der Licht&Ton Elektronik-Schaltung bringen die erforderlichen Betriebsbedingungen. Die Glühlampen dürfen nicht direkt an einen Trafo angeschlossen werden (Zerstörungsgefahr!).

Die Glühlampen können in H0-Fahrzeuge (z. B. Polizei, Feuerwehr, ADAC usw.) eingebaut werden. Hierfür das Fahrzeug vorsichtig demontieren. Die Lampenimitation am Fahrzeug abwickeln und an dieser Stelle vorsichtig ein Loch (ø 2,2 mm) bohren. Dann die Lampe in diese Bohrung von der Karosserieaußenseite (mit den Drähten voran) einführen, etwas Kleber (z.B. Kontaktkleber) in die Bohrung geben und Lampe in der gewünschten Stellung fixieren. Hierbei sorgfältig arbeiten, damit der sichtbare Teil der farbigen Lackschicht nicht beschädigt wird. Anschließend das Fahrzeug wieder zusammenbauen. Die Anschlusskabel der Glühlampen z.B. durch die Radkästen nach außen führen. Die Schaltung kann in der Nähe des Fahrzeuges z.B. unter der Anlagengrundplatte untergebracht werden.

Arbeitsgeräusche

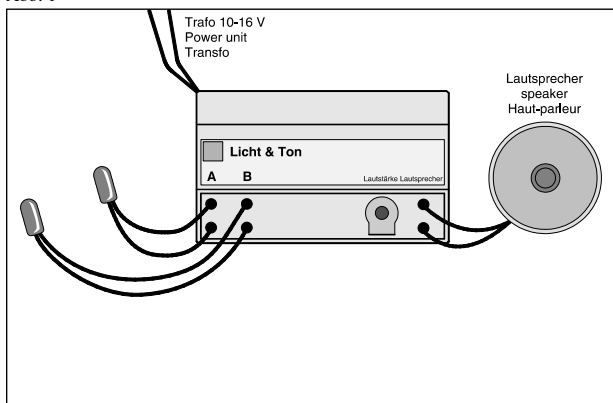
In der Licht&Ton Elektronik-Schaltung ist der typische Sound eines Martinshornes gespeichert, das über den Lautsprecher wiedergegeben wird. Hierfür den Lautsprecher an die entsprechenden Buchsen anschließen. An der kleinen Stellschraube "Lautstärke" kann mit einem Schraubendreher die Lautstärke geregelt werden.

Der Lautsprecher sollte z.B. in ein Gebäude (oder kleines Gehäuse) eingebaut werden. Durch den sich ergebenden Resonanzraum wird der Klang erheblich verbessert.

Achtung!

Die Anschlussbuchsen für den Lautsprecher dürfen keinesfalls mit anderen spannungsführenden Kabeln (Fahrspannung, Lichtstrom o.ä.) verbunden werden! Zerstörungsgefahr! Die Oberseite des Lautsprechers besteht aus einer dünnen Papiermembrane - keinesfalls eindringen oder durch spitze Gegenstände beschädigen!

Abb. 1



Nennspannung : 10 - 16 V ~ / =
 Nennstrom : max. 300 mA

2.10.5750 Y09.96
PM6 96092801

Die Anschlussdrähte niemals in eine Steckdose einführen! Nur mit einem Spielzeugtransformator gemäß EN 60 742 und passender Ausgangsspannung in Betrieb nehmen. Der Transformator ist kein Spielzeug. Überprüfen Sie den verwendeten Transformator regelmäßig auf Schäden an Kabeln, Stecker, Gehäuse usw. Bei Schäden an dem Transformator diesen keinesfalls benutzen! Nicht für Kinder unter 8 Jahren geeignet. Die Anleitung bitte aufbewahren.

Inbetriebnahme

Das Blaulicht-Blink-Set ist betriebsfertig vorbereitet. Für die Inbetriebnahme das gelb/braune Kabel der Licht&Ton Elektronik-Schaltung an einen Trafo (10-16 V, Gleich- oder Wechselspannung) anschließen. Solange die Lampen blinken, ertönt aus dem Lautsprecher das Martinshorn-Geräusch. Das Martinshorn kann abgestellt werden, indem einfach ein Lautsprecherkabel unterbrochen bzw. über einen Ein-/Ausschalter (z.B. Busch 5706) geführt wird (siehe Abb. 2).

Da sich beim Dauerbetrieb Wärme entwickelt, sollte die Licht&Ton Elektronik-Schaltung nicht in einem luftdichten Gehäuse eingebaut werden. Sie kann unter der Anlagensplatte oder auch in der Nähe des Fahrzeuges in einem Gebäude installiert werden. Die Möglichkeit einer geringen Luftzirkulation ist zu beachten.

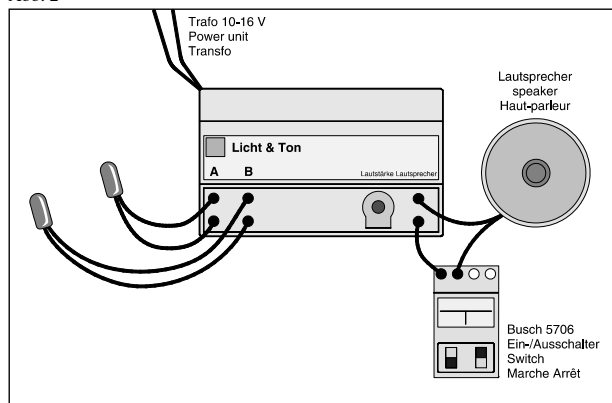
Technische Informationen:

Für die Busch Licht&Ton Elektronik-Schaltung werden - ähnlich wie bei CD-Playern - die Möglichkeiten der digitalen Klangspeicherung eingesetzt: Originalgeräusche werden mit einem hochwertigen Bandgerät oder DAT-Rekorder aufgenommen. Danach werden die Schall-schwingungen digitalisiert und in einem Speicher-IC gespeichert. Bei der Wiedergabe werden die digital gespeicherten »Klanginformationen« in die ursprünglichen Schallschwingungen zurückverwandelt, verstärkt und durch einen Lautsprecher wieder hörbar gemacht. Weil die Geräusche nicht elektronisch erzeugt werden sondern der Originalklang gespeichert ist, ergibt sich ein besonders realistischer Sound. Der für die Umwandlung der digitalen Klänge integrierte Mikroprozessor steuert gleichzeitig auch die Blinklampen.

Busch Modellspielwaren

Heidelberger Straße 26, D-68519 Viernheim/Germany

Abb. 2



Flashing lights

The flashing light effect is produced by miniature lamps. These lamps operate on a current of 5 volt only. The circuit assembly, having been connected to the 14-16 volt output terminals of a power unit, ensures the correct voltage supply.

Therefore it is of the utmost importance to use the lamps only with appropriate circuit assembly.

The lamps can be installed together with the circuit in models of H0-cars. Bores of 2,2 mm are required.

Sound

Connect the loudspeaker to the light&sound module. At last connect the yellow/brown wire to the power unit (10-16 V DC or AC). You can adjust the volume using the potentiometer.

Caution:

Do not plug in any current-bearing wires to the loudspeaker sockets (e.g. traction power supply, light power supply). This will destroy the electronic noise module.

The digitalized production of sounds opens new possibilities for acoustic effects on the model railway. The original sound is stored on a chip and is recalled and becomes audible through a speaker with true recreation of the original sound.

Only operate with a transformer which gives the required voltage (10-16 V) and is in compliance with EN 60 742. Not suitable for children under 8 years of age. Please retain instructions.

Instructions de Fonctionnement

SET CLIGNOTANT H0 5750

Feux clignotants

Le clignotement des balises d'avertissement utilise miniatures ampoules. Ces ampoules fonctionnent sous une tension de 5 Volt maximum. Le commutateur faisant partie du système clignotant, raccordé à un transfo (14-16 Volt) fournit les conditions nécessaires au fonctionnement des longlife ampoules.

Il est donc indispensable d'utiliser les ampoules avec le commutateur original ad hoc.

Les ampoules peuvent être montées dans de modèles réduits tels que: autos, avions et bateaux. Il est nécessaire de forer des trous de 2,2 mm de diamètre.

Fond sonore

La création d'effets sonores apporte de nouvelles possibilités acoustiques dans le monde du train miniature. Le son original est mémorisé

dans un son digital. Grâce à l'électronique, les informations sonores mémorisées sont retransformées, amplifiées et rendues audibles grâce à un haut-parleur.

Brancher le haut-parleur sur le module. Le son se règle à l'aide du potentiomètre.

Attention!

Les douilles du haut-parleur ne doivent en aucun cas être reliées avec d'autres câbles sous tension (circulation des trains, éclairage, ou autres)! Risque de détérioration!

A utiliser seulement avec un transformateur en EN 60 742 approprié aux jouets et le voltage exigé (10-16 V). Ne convient pas à un enfant de moins de 8 ans. Conserver les instructions de fonctionnement.

Fig 1

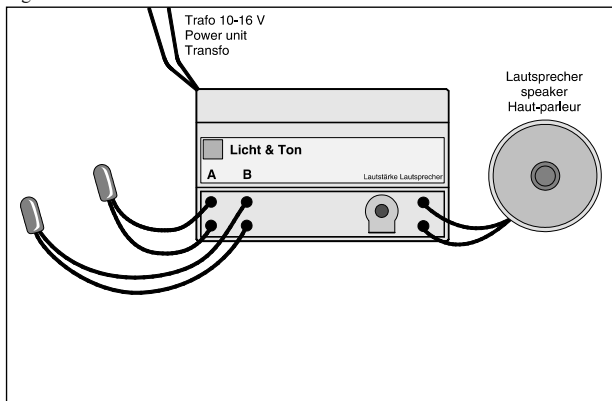


Fig 2

